



★ ★
Herzlichen Dank!
★ ★

Das Jahr neigt sich dem Ende zu... Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns auch in 2017 auf vielfältigste Weise, sei es durch Geld-, Sach- oder Zeitspenden, aber auch Know how, unterstützt haben. Ohne diese Unterstützungen können wir unsere Arbeit nicht tun! Ganz herzlichen Dank!

Wir, das ganze Team des BUNTEN KREISES, wünschen ein besinnliches, ruhiges Weihnachtsfest und für das Jahr 2018 alles Gute!

Wir finanzieren unseren Infobrief zu 100 % über Sponsoren. Mit freundlicher Unterstützung:



Dipl.-Des. Daniel Rennen · www.dare.de

Impressum

BUNTER KREIS in der Region Aachen e.V.
Rathausstr. 10, 52072 Aachen
Telefon (0241) 89 46 44 00, Telefax (0241) 89 46 44 09
info@bunterkreis-aachen.de, www.bunterkreis-aachen.de
Vi.S.d.P.: Dr. Gerd Nohl, Vorsitzender
Gestaltung: Dipl.-Des. Daniel Rennen, www.dare.de

★ ★ ★ ★ ★
Weihnachten 2017

Der BUNTE KREIS bietet in Zusammenarbeit mit der Aachener Künstlerin Sabine Reimann wieder handgefertigte Weihnachtskarten an.

Preis: 1,80 Euro/ St. · Bei Abnahme von 5 Karten: 1,50 Euro/ St.
50% des Kaufpreises gehen an den BUNTEN KREIS.



Motiv 1
„Krippe mit Licht“



Motiv 2
„Weihnachtskranz mit Krippe“



Motiv 3
„Krippe mit Kerzen“

Bestellungen sind mit Angabe des Motivs, der Anzahl sowie des Namens und der Adresse möglich:

info@bunterkreis-aachen.de oder telefonisch **0241/89 46 44 00**

Unser Spendenkonto
BUNTER KREIS in der Region Aachen e.V.
Sparkasse Aachen
IBAN: DE63 3905 0000 0047 3097 45
BIC:AACSDE33



ANTWORT

BUNTER KREIS
in der Region Aachen e.V.
Rathausstr. 10

52072 Aachen

Der bunte Kreis



BUNTER KREIS
in der Region Aachen e.V.



Editorial

Liebe Mitglieder und Freunde des BUNTEN KREISES,

schon wieder ist ein Jahr vorbei. Danken und Anerkennung aussprechen möchte ich meinem Vorgänger, Herrn Volker Pöhlens, Mitbegründer des Vereins, dessen Foto Sie hier wahrscheinlich schon vermisst haben. Er hat sich nahezu 17 Jahre um das Entstehen und das Wohl des Vereins gekümmert, und steht nun dem Vorstand mit Rat und Tat zur Seite.



Neu im Verein ist unser Psychologe Herr Joachim Hofmann, den wir herzlich begrüßen. Anhand eines Beispiels informieren wir auch diesmal über unsere Arbeit. Gegenwärtig werden parallel etwas mehr als 50 Familien durch 8 Case Managerinnen betreut, die die Vision des Vereins mit großem Engagement und hoher Sachkunde verwirklichen. Diese Arbeit könnte nicht geleistet werden, wenn es nicht immer wieder Menschen und Einrichtungen geben würde, die unsere Arbeit durch ganz mannigfaltige Spenden begleiten.

Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2018.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Dr. Gerd Nohl, Vorsitzender

Der BUNTE KREIS hilft

In der 35. Schwangerschaftswoche erblickten die Zwillinge Damian und Rhydian das Licht der Welt. Während Rhydian „einfach“ nur wachsen und an Gewicht zulegen muss, hat es Damian schwer getroffen. Schon während der Schwangerschaft bekam die alleinerziehende Mutter die Diagnose Spina Bifida und Hydrocephalus, sprich das Kind wurde mit einem offenen Rücken und Wasserkopf geboren. „Die folgenden Monate waren von großer Angst um mein Kind und Zweifeln erfüllt. Ich wollte einfach nur, dass er lebt“, weiß die Mutter, die diese Zeit wohl nicht mehr vergessen wird. „Aber Damian ist ein Kämpfer, das habe ich immer gewusst“ fügt sie hinzu. Während die Mutter mit Rhydian schon bald die Klinik verlassen darf, muss Damian noch bleiben. Er wird beatmet und künstlich ernährt. Viele Operationen muss der kleine Kerl über sich ergehen lassen. Kurz vor seiner Entlassung schaltet die Klinik-Sozialarbeiterin im Einvernehmen mit der Mutter den BUNTEN KREIS ein, der die Familie in der Zeit nach dem Krankenhausaufenthalt begleiten soll. Die Case Managerin des BUNTEN KREISES, Marita Aretz, lernt die Mutter noch in der Klinik kennen. Bevor es nach Hause geht, wird seitens der Klinik ein Pflegedienst organisiert, der das Kind in den Nächten versorgt. Tagsüber möchte sich die

Mutter selbst um ihr Kind kümmern. Da die Sicherheit der Klinik zu Hause fehlt, wenn Hilfe benötigt wird, steht die Case Managerin der Familie eng zur Seite. Ständige Arzt- und Krankenhausbesuche sowie besondere Therapiemaßnahmen stehen auf der Tagesordnung. All dies belastet insbesondere das bisher gekannte Familienleben mit noch zwei älteren Geschwistern und krepelt den Alltag vollkommen um. Die Case Managerin hat nicht nur das



Rhydian ist immer für seinen Bruder Damian da

kranke Kind, sondern die ganze Familie im Blick: Der BUNTE KREIS bietet eine allumfassende Hilfestellung bei der Bewältigung der damit einhergehenden Probleme und Organisation der neuen Lebensstrukturen. Auf Basis der individuellen Bedürfnisse des Kindes und der Familie hilft Marita Aretz

Fortsetzung auf Seite 2 ...

Mit freundlicher Unterstützung von:

25 Jahre Erfahrung und Engagement.

Anwaltskanzlei
Thomas W. Polhammer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Strafrecht

Wir vertreten Sie in **Straf- und Bußgeldverfahren, Verkehrsunfallangelegenheiten, allgemeinem Zivilrecht.**

Krakaustraße 27 a | 52064 Aachen | Telefon 0241 34027 |
Telefax 0241 402904 | www.ra-polhammer.de



Spende vom Rotary Club

Unter der Präsidentschaft von Wolfgang Schmitz feierte der Rotary Club Kerkrade-Herzogenrath Eurode seinen 20. Geburtstag mit einem festlichen Ball im Kasteel Erenstein in Kerkrade. Der binationale Club



v.l.n.r.: Dr. Luzie Haferkorn, Dr. Gerd Nohl, Künstlerin Gabriele Prill, Monika Janssen sowie Ed Toussaint und Marjo Homminga

wurde 1997 gegründet und ist in unserer Grenzregion mit Projekten in Deutschland und den Niederlanden aktiv. Im Rahmen der Veranstaltung wurde unter Federführung und mit großem Engagement von der Aachener Künstlerin Gabriele Prill Kunstwerke und Skulpturen aus Deutschland und den Niederlanden für den wohltätigen Zweck versteigert. Ein Teil des Erlöses in Höhe von 1.550 Euro aus dieser Aktion hat der jetzige Präsident des Clubs, Ed Toussaint, dem BUNTEN KREIS für seine Arbeit übergeben können. lh

Fortsetzung von Seite 1

der Mutter, sich im Dschungel der Helfer und Institutionen zurechtzufinden. Sie vernetzt die Familie zur Physiotherapie und Logopädie. Ebenso findet eine Anbindung an die Frühförderung der Lebenshilfe statt, die nun zu ihnen nach Hause kommt. Case-Managerin Marita Aretz nimmt Kon-



Case Managerin Marita Aretz

takt zu den Frühen Hilfen auf, die die Mutter bei der Suche nach einer behindertengerechten Wohnung unterstützen und später auch weiter begleiten. Um die Zusammenarbeit den

verschiedenen Helfern der Familie zu koordinieren, finden mehrere Hilfestellungsgespräche gemeinsam mit der



Viele Fragen kommen auf Familien mit einem kranken Kind zu

Mutter statt. Auch versucht Marita Aretz durch Zuhören, Trösten und Ermutigen die große Belastung der Situation für die Mutter erträglicher zu machen. Der Krankheitsverlauf von Damian ist schwierig und macht auch später immer wieder stationäre Krankenhausaufenthalte notwendig. In der Regel begleitet der BUNTE KREIS die Familien für drei Monate. Die Zeit reicht für Damian nicht aus. Die Case Managerin verbringt so viel Zeit in der Familie, bis diese gut vernetzt und strukturiert ist.

Heute ist Damian drei Jahre und besucht mit seinem Bruder den Kindergarten. mj

Immer mehr im Kommen: Transition

Transition bedeutet die Überleitung der Behandlung chronisch kranker oder behinderter Jugendlicher von der Pädiatrie in die Erwachsenenmedizin. Die Be-



troffenen haben einen erweiterten Versorgungs- und Unterstützungsbedarf über das Kindesalter hinaus. Der Kinder- und Jugendarzt bietet eine ganzheitliche, vertrauensvolle Begleitung durch die gesamte Kindheit bis zum 18.

Lebensjahr. Eltern und Familie sind Teil des Krankheitsmanagements. Mit dem Übergang zur Erwachsenenmedizin entsteht für den Jugendlichen eine neue Situation. Er ist alleiniger Ansprechpartner des Facharztes und alleine verantwortlich für die Durchführung der Therapie. Die fachärztliche Betreuung wechselt zu einem oder mehreren Fachärzten. Dies ist eine große Herausforderung für den Patienten und führt nicht selten dazu, dass der junge Erwachsene nicht optimal betreut ist. Um die Versorgung chronisch kranker Jugendlicher beim Übergang in die Erwachsenenmedizin zu verbessern, wurde das Berliner Transitionsprogramm entwickelt und erfolgreich umgesetzt. Der BUNTE KREIS möchte zukünftig die Transition für an Diabetes Erkrankte in der Aachener Region etablieren. Das Programm verfolgt primär das Ziel, die betroffenen Patienten in dem Transfer in die Erwachsenenmedizin durch Fall Management zu begleiten bis sie nachhaltig verankert sind und hinsichtlich ihrer krankheitsspezifischen Erfordernisse adäquat spezialisiert versorgt werden. mj

Genähtes, Gestricktes, Gehäkeltes

Angefangen hat es vor einigen Jahren mit warmen Mützen aus Walklo-denresten, die Rechtsanwältin Ruth Handelmann mit unermüdlicher Leidenschaft nähte und gegen Spenden an den BUNTEN KREIS weitergab. Bei den Mützen ist es bei weitem nicht geblieben: mittlerweile näht, häkelt und strickt sie Schals, Mützen, Tücher, Pullover, Jacken, Kleider, Kuscheltiere, Yogamattentaschen, behäkelte Yogablöcke, Topflappen, Häkelfrüchte, Häkelschmuck. 1000 Ideen... Passend zur Weihnachtszeit gab es in diesem Jahr einen Adventsmarkt. Da bis zum Redaktionschluss noch nicht feststand, ob es noch restliche Handarbeiten gibt, können Sie bei Interesse gerne bei uns nachfragen (0241/ 89 46 4400 oder info@bunterkreis-aachen.de). Wir sind zutiefst beeindruckt und freuen uns seit Jahren sehr über dieses tolle Engagement! mj



Ruth Handelmann und ihre Vielfalt an Handarbeiten

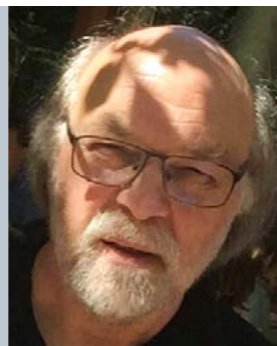
Im Portrait

Hans-Joachim Hofmann, Diplompsychologe

Mehr als 30 Jahre habe ich in der Erziehungsberatungsstelle der Caritas in Aachen gearbeitet. Neben der Einzeldiagnostik von Kindern führte ich therapeutische und beraterische Kontakte und Gespräche mit Eltern, Familien und sozialen Bezugspersonen, wie z.B. Erzieherinnen oder Lehrern besonders auch im Spannungsfeld sich verändernder Wertvorstellungen und instabilerer Familienstrukturen.

Nach Erreichen des Ruhestandes, einer Zeit der Neubesinnung, meiner „Belohnung“ für das Arbeitsleben in Form einer Reise mit der Transsibirischen Eisenbahn von St. Petersburg über Moskau bis nach Peking wurde der Wunsch, sich weiterhin zu engagieren wieder stärker. So kam mir die Anfrage des BUNTEN KREISES, meine Erfahrungen und Kenntnisse im Umgang mit familiären Problemlagen oder Familienkonflikten in die Arbeit einzubringen sehr gelegen.

Neben der ehrenamtlichen Tätigkeit in verschiedenen anderen Einrichtungen unterstütze ich nun seit Beginn des Jahres meine Kolleginnen in einzelnen Fällen bei der Betreuung der Familien.



Ja, ich werde Fördermitglied und unterstütze den BUNTEN KREIS in der Region Aachen e.V. mit

monatlich vierteljährlich halbjährlich jährlich

5 Euro 10 Euro 20 Euro _____ Euro

Bitte ziehen Sie den Betrag von meinem Konto ein:

Konto-Inhaber _____

IBAN _____

BIC _____

Datum _____

Unterschrift _____

Ich überweise per Dauerauftrag auf das Konto des BUNTEN KREISES bei der

Sparkasse Aachen
BLZ 390 500 00, Konto-Nr. 47 30 97 45
IBAN: DE63 3905 0000 0047 3097 45
BIC: AACSD33

Name _____

Vorname _____

E-Mail _____

Straße _____

PLZ, Wohnort _____

Telefon _____

Datum _____

Unterschrift _____

Der bunte Kreis



BUNTER KREIS
in der Region Aachen e.V.